

לבטא, כנ"ל, עולה הפסוק "כבד פה וכבד לשון" בגימטריה במילוי אותיות כמנין אותיות "דטנלי"ת ווֹשְׁרֶצֶ"ז, והוא פלא והפלא.

וכך הוא חשבון הדברים: כבד [כפ, בית, דלת], פה [פי, הי], וכבד [רוּיו כפ, בית, דלת] לשון [למד, שין, ריו, נונ] מספרו ב' אלףים תקפ"א, והוא ממש כמנין דטנלי"ת [דלת, טה, למד, נונ, תאו], ווֹשְׁרֶצֶ"ז [זין, סמך, שין, ריש, צדי], שגם כן עולה מניינו ב' אלףים תקפ"א. וליכא מידי דלא רמייא באורייתא.

אוצר הארכאולוגיה

## סימן מה

### **בעניין אם כובד פיו ולשונו של משה רבינו מר ממנו**

**שמות** (ד' י'): "ויאמר משה אל ה', כי אדוני, לא איש דברים אנכי, גם מתמול גם משלשים גם מאז דברך אל עבדך, כי כבד פה וכבד לשון אנכי".

**ופירש רש"י ז"ל**: "כבד פה בכבודות אני מדבר, ובלשון לעוז לבב"ו". [ותרגם בלב"ו הוא מגมงם, עיין בדברינו בסימנים לעיל].

וכתב רבינו בחיי ז"ל **שמות** (ד' י"ד): "ויהר אף ה' במשה, כל מקום שכתוב בהקב"ה חרון אף עושה רושם, וכך עשה בו רושם, והוא מה שדרשו רוז"ל שאבדה ממנו הכהונה, וזהו שאמר הלא אחיך הלוי כלומר מזומן תחתיק לכהונה. ועוד דרשו בזה שעשה רושם שלא נתרפא לעולם, והיה אפשר שיעשה לו כבוד שירפאננו כשם שעשה לו כבוד בקרוון עור פניו, וזהו הרושם שלא רפהו, וכן דרשו הלא אהרן אחיך הלוי יידעתי כי דבר ידעתו הוא, ואתה לעולם לא תתרפא".

ומבווארobar היטב בדברי רבינו בחיי ז"ל שענין זה שהיה משה רבינו כבד פה וכבד לשון, לא נסתלק ממנו לעולם, והוא זה בסיבת חרון אף הש"ית עליו, וכל מקום שכתוב בהקב"ה חרון אף עושה רושם, וגם כאן עשה בו רושם לעולם. ומה שהביא שכן דרשו רוז"ל – נעלם מאתנו מקור הדברים].

גם הראב"ע ז"ל בפירושו **שמות** (ד' י') כתוב: "גם מאז דברך, מעת דברך כמו ומאו באתי אל פרעה לדבר בשמך. כי לא סר כובד לשונו רק נשאר כאשר היה. והאומר ששכח לשון מצרים איןנו נכוון כי הוא אומר ב' דברים כבד פה וכבד לשון. ועוד נלמד מתשובה השם מי שם פה לאדם או מי ישום אלם שאינו מדבר על לשון מצרים רק ככה נולד שהיה כבד פה שלא היה יכול להוציא אותיות השפה וכל אותיות הלשון. רק קצתם היה מוצאים בכובד וזה הוא טעם ואנכי אהיה עם פיך והוריתיך, אמר שירינו אשר ידבר מלאות שאין שם מאותיות הכבדות על פיו".

הרי שגם הוא זיל סובר שנשאר כובד הפה דמשה, והשי"ת אמר לו שיוורינו אשר ידבר מLOTOT שאין שם מאותיות הכבדות על פיו ודוק.

וחדר מן קמאי הוא רבי יעקב אנטולוי זיל בספרו מלמד התלמידים (פרשת ו/or דמ"ט ע"ב) כתוב: "וואר על פי שהשי"ת עשה נפלאות רבות וגדלות על ידו, לא היה רצונו להסיר ממנו כבודות הפה והלשון על דרך פלא, כי היה רצון השyi"ת לפי יתרון מעלה משה רבינו על שאר השלימים מבני האדם לחסרו מעט מלאהיהם, כדי להכיד אנוושותן ולהזכיר ענותו, וזה רצה השyi"ת באמרו מי שם פה לאדם או מי ישם אלם כלומר מרצוני הוא זה שתהיה כבד פה".

ומתבادر שגם הוא זיל סובר שלא נסתלק ממשה רבינו עניין כבודות פיו ולשונו, ומהטעם שזכור כדי שייה ניכר אנוושתו וכו'.

וכבר מפורטים דברות קדשו של רבינו נסים גירונדי זיל בספרו דרישות הר"ן (הדור השישי) שהאריך בעניין זה מדוע משה רבינו בחר היצירה האנושית והשלם שבשלמים היה כבד פה וכבד לשון, ולהיבת הקודש עתיק דבריו בהרחבה.

וכזה כתוב שם: "אמנם יש לעין כאן שאלה, איך היה שלא השלים השyi"ת למשה רבינו שלימות גמורה עד שלא יצטרך לשילוחתו שתופף [אחר שילך עמו] כלל. כי אין ספק שענין משה ומדרגותו היה למעלה מן הטבע, ושהשלימו השyi"ת בעניין נסיי במה שאין בכח האדם יכולתו להשיג, כאמור ולא קם נביא עוד בישראל ממשה וגורי. ובזה הפסוק הודיענו שנבואת משה ומדרגותו הוא דבר למעלה מן הטבע, איננו אפשרי שישיגנו האדם כפי המנהג הטבעי וכו'.

وعנין הפסוק הוא, להודיע כי עניין משה היה מן כת הנשים והנפלוות ויוצא מגדר העניינים הטבעיים. הודיענו השyi"ת שמה שהשיג משה רבינו מזה הוא למעלה מן האפשרות בדרך הפלא, ושה הפלא לא יעשה לאדם אחר בעולם כמו שנעשה למשה רבינו, אם כן נדע בזה שכל מי שיחלוק עליו הוא מכוב, כי משה הגיע למדרגה שלא יגיע אדם אליה לעולם.

ויש לתמוה אחר שהשלימו השyi"ת למשה بما שהשלימו שהוא למעלה מן הטבע האנושי, איך רצה השyi"ת שיחסר לו דבר מה שלמותם שהם בטבע האנושי להשיג בשלמות הרובה, ואם תшиб ותאמר כי אין מתחמי מעלת הנביא רק שישלם במלות שכליות, לא שישלם בכלל מעלות אחרות התלויות בכחות גופניות. אין הדבר כן, שהרי אמרו בנדרים (ל"ח א') אמר רבי יונתן אין הנבואה שורה אלא על חכם, גיבור, ועשיר, וענינו, וכלן במשה. והרי גיבור ועשיר אין מעלות שכליות, ולא מעלות מודתיות ועם כל

זה הם מתחנאי הנביא, ועיקר העניין כי הנביא ראוי שיהיה שלם בכל השלימות שהם עניין נכבד בעניין ההמון למלעת הכלל כי הוא שלוח אליהם, ולמען יהיה דבריו נשמעים.

ואם כן איך יתכן שתחסר למשה ריבינו ע"ה מלעת [שלימות] הדברו. והנה אין ספק אוצר החכמה שאחרי המעלות השכליות ומלעות המדות, אין שום מעלה שתהייה יותר ראוי להנביא מזאת, להיותו צריך לדבר תמיד בפני עממים רבים. עד שהיותו נקרא נביא [נגזר] מצד דברו תמיד, כי שם נביא מלשון לי ניב שפתים. וראינו עוד שמרע"ה נפלא מזה אין היה שאחרי שנבחר לנביא לא הוסר כובד פיו ולשונו. והוא אמרו: לא איש דברים אנכי וגוי. [ואין ספק כי אמרו: מאז דברך אל עבדך] הוא כמתמייה על זה, אין הוא שאחרי דברך אל עבדך לא הוסר כובד פיו. ולא השיבו הש"ת בז' רק מי שם פה לאדם. ולפי הנראה אין התשובה על עניין התימה כלל.

פירוש ר' יצחק קצנלסון

וראינו עוד לרבותינו ז"ל מרחיקים עוד שיהיה לו למשה מום גופני כלל, אמרו בסוטה (י"ב ב') והנה נער בוכה, ותחמול עליו, ותאמר מילדי העברים זה, קרי ליה יلد וקרי ליה נער, אלא הוא יلد וקולו כנער, אמר ליה רבי נחמה אם כן עשו למשה בעל מום. ואחרי אשר תמהו על זה אין לא תמהו על המבואר בכתב היותו כבד פה וכבד לשון. [א"ה יח"ט: ועיין גם בכורות (מ"ד ב') ודוק].

והתשובה על זה, כי מהיות התורה וקובלה דבר היותר גדול שאפשר שיהיה במין האנושי, ראוי לעם שיקבלוה שניתנו הוראות חזקות שהتورה היא אמתית, ושיסור כל ספק מאותן ההוראות ומן העניין כלו בכללו שאינו בא כי אם בכח אלהי. ועל [עניין] זה נ麝 יציאת מצרים כולם.

והוא שרצה הש"ת שיתחדרו האותות בגאולה היא שהוא בלי ספק התחלת התורה, למען ידעו כלל ישראל, כי הנמנעות בחוק הטבע אינם נמנעות בחוק הש"ת כי זאת הפנה, היא היוטר הגדולה בדת,ומי שיכפור אותה יכפור את הדת בכללה ויבטל גמול ועונש לגמרי. וב להיות זה קוטב התורה אשר עליו תסוב הגאולה שהיא הקדמה לתורה. רצה הש"ת שיתפרנס זה הדעת בארץ מצרים לפי שהיא ארץ חרטומים ומכשפים ומה שיבחן שם שהוא דבר נמנע בחוק הטבע, וכי לא תספיק בו חכמת הכישוף אשר הוא סעיף מסעיפי החכמה הטבעית, ראוי שייאמר שהוא נעשה בכח אלהי בלי ספק, ושהמנעו בחוק הטבע אינו נמנע בחוק הבורא ב"ה, ואלו נתחדרו האותות והמופתים מהם בארץ נעדרת החכמה, היה נשאר ספק בפינה זו את עדרין, כי אולי יחשבו אנשים שככל האותות מהם נתחדרו בחכמת הכישוף ושהם כלם אפשריים בחוק הטבע.

ולזאת הסבה נשלם משה בכל שלמות נביא להאמין שענינו בכך אליו והוסר ממנו בהשגחה גמורה הדבר הצעה, למען לא יחשב שהיות כל בני ישראל וגדולייהם נמשכים אחריו, יהיה להמשכם אחר צחות דבריו. כמו שידוע שיאמר על מי שהוא צח הדבר שימוש לב המון אחריו, ושהשקר ממנו יחשב אמת. וזה הדבר כלו בהפוך למי שהוא כבד פה, כי גם האמת ממנו לא יקובל כי אם בחזק הгалותו. ולזאת הסבה היה כבד פה וכבד לשון בהשגחה גמורה, לא שייה דבר נופל במקרה. והוא מה שהשיבו השם ית' למשה על מה שהתמייה ואמר לא איש דברים אני. גם מתמול גם משלשים גם מאו דברך אל עבדך כי כבד פה וכבד לשון אני. ואما' מי שם פה לאדם או מי ישום אלם או חרש או פקח הלא אני ה', והיתה התשובה מספקת לשאלתו של משה" עד כאן נפלאות דברות הר"ן ז"ל, וחזר וכפל הדברים שם (בדrush החמישי) עיין שם.

ונם מדברי הר"ן ז"ל מתיobar שאכן נשאר משה ריבינו כבד פה וכבד לשון ומטעם שכחוב שלא יחשבו ושלא יאמרו שבצחות לשונו וחלוקת דבריו לקח את ישראל.

**איברא** שיש להעיר שהרי רבותינו ז"ל אינם סוברים כן, ובכמה מקומות מבואר שנסתלק ממשה ריבינו עניין כבודת הפה והלשון, ובאייא אשר מצאתי בס"ד.

**מדרש** דברים רבה (פ"א סס"א): "ורייש לקיים אמר מה לנו ללימוד מקום אחר נלמד מקומו, הרי משה עד שלא זכה לתורה כתיב בו לא איש דברים אני, כיון שזכה לתורה נתרפא לשונו והתחיל לדברים מניין מה שקרינו בעניין אלה הדברים אשר דבר משה".

ושם במדרש דברים רבה מכתב יד (פ"א ס"ז דף ה): "אללה הדברים [אשר דבר משה], אתמול היה [משה] אומר לא איש דברים אני, אמר רבבי אלעזר אתמול היה פסילוס, ועכשו הוא אומר אלה הדברים, אמר שלמה מרפא לשון עז חיים אמר רב אחא אם לשונך חוכך, אשון אותו בדברי תורה והוא מתרפא, צא ולמד ממשה שהיה פסילוס, ובשביל שנתעסק בתורה נתרפא לשונו, אתמול לא איש דברים אני, עכשו (זהו) הוא אומר אלה הדברים, הו מרפא לשון עז חיים", עד כאן דברי המדרש.

ובמדרש תנומא (שם פרשת דברים ס"ב): "אללה הדברים אשר דבר משה, אמרו ישראל אתמול אמרת לא איש דברים אני, ועכשו אתה מדבר כל כך. אמר רבבי יצחק אם אתה חיין, [פירש כבד פה, עז יוסף], שנה את התורה והתרפא, משה כבר למד את כל התורה וכו', וזהו שאמר הכתוב אז יدلג כאיל פטח ותרוץ לשון אלם". ובמפר' הזוהר הקדוש ח"ב (רכ"ה ע"ב): "משה הוא בkowski בלבד מלה, בגין דהוה בגלוותא, וכל זמנה דברו הוה בגלוותא משה איזיל קלא בלבד דברו. והכי איזיל

עד דקربו לטורא דסיני ואיתיה הכת אורייתא וכו', כיוון דנפק מן גלותא ואתחו ברו קול ודברר כחדא בשלימו בטורא דסיני אשתלים משה ואיתסי".

ובהנהות ניצוצי זהר לזהר שם ציין לעין בספר אגדרא דפרקא (אות קס"ו) שכחוב דמבעאר כאן שמשה היה כבד פה רק עד מתן תורה ע"ש, ועין במדרש תנחותמא (פרשת יתרו ס"ח) שככל העומדים על הר סיני נתרפאו, ומכל שכן מבהיר היצורים" עכ"ל.

והנה מה שהביא קל וחומר מהתנתומא, נכון ויפה אמר, אבל תימה שלא זכר שזו"ל במדרשים דלעיל אמרו כן להדייא, ואין צריכין אנחנו למידת קל וחומר.

וזכינו בשנת תשד"ס להדפסה חדשה מס' פירוש רבי אברהם בן הרמב"ם על התורה וראיתי לו שם (שמות ז' א' דף י"ג) שכחוב: "ודעת רוב החכמים ז"ל וזלתם מן הראשונים שמשה ע"ה נטהלק ממנו מעזר לשונו, ורב סעדיה גאון ז"ל סבר כי זה היה מצרים ואילך, והראה מדיבورو כמה דיבורים בלי תרגומו של אהרן הכהן, ואמר רב סעדיה כי זה כלל האותות והMOVות שנראית בהם גודלו של משה בעני פרעה והמצרים וישראל, ואבי אבא [רבי מימון ז"ל] ביאר בפירושו שקצת חכמים ז"ל העלו מצחות לשונו שנתפרקם בה שנטהלק ממשה ע"ה כבוד לשונו בעת יציאתם מצרים, וקצתם סברו כי זה היה בשעת מעמד הר סיני, והרב ז' עזרא ז"ל נראה לו ממאמר "והו ריתך" וגוי, כי כבוד הלשון היה בו תמיד ואהרן היה מתרוגמן בכלamar במקומות שכחוב כן בפירוש ובמקומות שקיים מהזכיר כן".

ובאן מצאנו בדבריו חדשות, שדעת קצת חכמים שנשאר משה כבד פה ולשון לעולם, ורוב החכמים חולקים וטוביים שנטהלק ממשה עניין כבוד פה ולשון, אלא שנחלקו מאיזה זמן, יש אומרים שהוא זה מיציאת מצרים ואילך, ויש אומרים ממזמן מתן תורה, והיינו בדברות חז"ל במדרשים וככ"ל.

ונעלם ממי מרודע כל אותם הרבה מרבותינו הראשונים ז"ל הנזכרים דלעיל אין גם אחד שיזכיר משנה חז"ל בזה והוא תימה.

ואולי רבי אברהם המימוני ז"ל במא השכתב: "ודעת רוב החכמים ז"ל, וזלתם מן הראשונים, שמשה ע"ה נטהלק ממנו מעזר לשונו", וכו', לחכמי המדרש שהבאו התכוון באומרו וזלתם מן הראשונים, ודוק.

שוב מצאתי לו לרביבנו אברהם המימוני ז"ל שם (שמות ד' י"ד דף ה') שכחוב: "ויהר אף ה", כבר ידוע שככל חרוץ אף שנאמר ביחס להשיית לשון מושאל הוא וכו', ותהיה השאלה זו ביטוי על קנס דומה לעונש, ונמסר בזה מאבא מاري [הרמב"ם ז"ל] שהוא שחייב כן תמיד כבוד לשונו שהובטח בשחרורו אלמלא עונש זה, שהרי למצרים אחר

השליחות אמר ואיך יישמעני פרעה ואני ערל שפטים, וחכמים ז"ל אמרו כי זה הוא טעם מאמרו שהרי ביארו שבਮועד הר סיני הוא שנסתלק כובד לשונו ע"ה".

הרי שכאן רבי אברהם המימוני ז"ל כבר ذכר דברות חז"ל, ובודאי למה שהבאו לעיל התכוין ודוק. [ויש עוד להתיישב בלשונו ז"ב].

**ובטפל** אור החיים שמות (ר' א') כתוב: "מה שאמר ולא ישמעו בקולו, כאן רמז [משה] עוד טענה הנשמעת, כי הוא כבד פה, וכמו שגילה אחר כך בפירוש כי כבד פה, ודבר זה הוא אחד מתחנאי המתנבא אפילו באקראי שהיה שלם בגופו, (עיין רמב"ם הלכות יסודי התורה רפ"ז) וזה אחד מהסרוני הגוף, ולזה אמר ולא ישמעו לסתיבת קול כי כבד פה וכבד לשון הו"א" עכל"ק. [ועיין בזה בחיבורו הנכחى לעיל (סימן מ"ז) עיין שם].

וראיתו לגאון אדרמו"ר ממוןקאטש ז"ל בספר דברי תורה ח"ב (ס"ס נ"ד) שכתב: "ולכאורה יפלא, דמל' מקום קשייא, איך יכול היה באמת נבייא עם מום זהה, אך יש לומר שזאת באמת תשובה הקב"ה ועתה לך ואנכי אהיה עם פיך, ולא תהיה עוד כבד פה ולא יהיה עוד כבעל מום וצ"ע".

וחтоוה, חדא שלא זכר שר דברות חז"ל שעד מתן תורה לא סר עניין כובד הפה ממש וכנ"ל, ואולי לשיטות רבותינו המפרשים היינו דוקא מזמן יציאת מצרים ולא לפני וכన"ל וצ"ע.

ועוד תמהה דהרי בשאלת זו הרגישו כל רבותינו הראשונים ז"ל איך היה משה מתנבא על אף היותו כבד פה, ותירוצים רבים נאמרו בה כנ"ל מדברי ר宾ו בח"י, והר"ן, והרב בעל מלמד התלמידים ועוד.

ואביהא כאן עוד מדברי ר宾ו הגדול הרמב"ן ז"ל שמות (ר' י'): "נראה בעיני שלא רצה [השיית] להסידר ממנו [משה] כובד הפה, בעבור שהוא בו מעשה הנס שספרו רבותינו (בשם רבה פ"א סכ"ז) שאירע לו עם פרעה.

והנבוין בעיני שאמר ה' למשה מי שם פה לאדם או מי ישומם אלם הלא אנכי ה', עושה כל, ובידי לרפאות אותך, ועתה כיון שלא תרצה ברפואתך ולא התפלلت לפני עלי זה, לך אל אשר אני מצואה לך, ואנכי אהיה עם פיך ואצליך שליחותי, גם אפשר שיהיה רמז מ"זיחר אף ה' במשה" שלא רצה לרפאותך ושלחו על כrhoח" עכ"ל.

הרי שגם ר宾ו הגדול הרמב"ן ז"ל הרגיש בשאלת זו ותרץ אותה בכמה אופנים, או כדי שייהיה זכר לנס דמשה עם הଘלת, או כיון שמשה עצמו לא התפלל על זה, או משומם קפידת ה' דוחחר אף ה', והשווה לדברי ר宾ו בח"י ז"ל דלעיל, יותר אין להאריך.